

任日本
白蔚川
瀨白村
譯著

學術研究會
叢書第陸册

戀愛論

學術研究會總會發行

舊



卷頭語

一九二三年之初頭，譯厨川白村新著的「近代戀愛觀」這是我有生以來重要工作之一，並且是我讀書記錄裡最痛快的一段事實；不過一年一度之西子湖上的春色，被牠奪去好多罷了。

照這書的內容看起來：算是一部「性倫理學」也可以叫做「性道德論」；但是這些名辭，都未免有些生硬，我覺得不如「戀愛論」這個名目醒豁而且明瞭。

著者在序文中，說他爲世道人心而公刊這書；我現在再替他說句亮話：使天下有情人盡成眷屬；使天下無情人盡不成眷屬，乃是這書的主旨。原書的編制，大致分三篇：第一，以藝術及「詩」的心境爲基礎說戀愛；第二，對準生活實際及社會道德說戀愛，以上兩篇都頗有系統；到了第三篇，秩序就有點亂了。著者在第三篇之開首自言：「爲炎熱及病苦所逼，

難成有系統的長篇，單只把在病床和友人閑談或仰看天井的時候，想出來的斷片話，採錄於此，思想不熟，文辭欠練的地方，還望讀者原諒；兼有一二重複之處，請當作補遺看罷。」我是個讀者，同時又是個譯者，譯到那裏，也顧不得自己的淺陋，遂把原著稍爲整理一下：能補到前頭，就補到前頭，而務求絲毫不傷損原著；至於重複之處，當然削去，以省篇幅和譯者、讀者的時間，我想這也是譯書的人對著書的人和譯文的讀者一個忠實的法子。

我在報紙上見了出版廣告，等到郵政通匯，就寫信去買；及至寄來，已重印六十次了。三島的出版家，固然免不了誇張；可是據本年一月號東京堂圖書月報所載：牠在去年下半年季百十種銷數最多的新刊中，銷數占第二位。住在三島和三島以外的人，怎樣對於這書表熱烈的同情，可以推察；我們更可以從反面看出爲婚姻，爲戀愛而苦悶的人，真不勝其數了。

舊時代的道學者——賢母良妻先生們，看了這書，一定要洗一個冰冷

的淋水澡；新時代的青年——尤其是輕佻浮薄的子弟們，看了這書，馬上就可得着很好的教訓——了解戀愛之精神的意義。換過話來說：這書是禮教家的當頭棒；時髦人的醫心藥。再稍具體地說：讀了這書以後：未戀的人，可以知道怎樣去戀；已戀的人，可以知道怎樣去保護戀；非戀的人，可以覺悟過虛偽的形式的，賣淫的結婚生活——家庭生活是多麼大的罪惡，失戀的人，更可以得着多少的殷鑒。

著者是文學者，是非常富於情感的人，所以他的作品——尤其是這書，大部分是美麗而且熱烈的情感文；還有些地方，可以說是類似詩的散文。文字拙劣，像我這樣，雖然不敢說把他的文章美傳述過來；但是著者豐富的情感——本書的生命，我並沒有失掉，這是很自信的。

一九二三年四月

於西湖孤山

白濤

戀愛論 卷頭語

白雲

白雲

一九二三年四月

——本書的主命並非並發在夫執筆與紙自書的

文字與發射與對對雖然不煩瑣味世間又美於紙與來由是著者豐富的

大滴衣是美觀而且熱烈的對對文藝

著者是文學著者是非常高貴品——大其是書

夫戀的人更何以得書也

以覺哥與血和的汗大的賣錢的誠敬也

戀的人何以能敢忘對去戀的人何以

能遠達的當面與對人的習心樂 再辭具體

可與香與我而得應——丁願變之辭轉的意義 與紙補來信：最書是

的格本新豫觀升的書年——大其是神測對新由千策



544.7
8276-2
13

目次

戀愛至上主義

| | | |
|---|-------------|----|
| 一 | 永久的都城 | 一 |
| 二 | 戀愛觀之三變 | 三 |
| 三 | 愛之進化 | 六 |
| 四 | 娜拉成舊婦女了 | 一 |
| 五 | 兩齣破鏡重圓之喜劇 | 一三 |
| 六 | 戀愛與自我解放 | 一六 |
| 七 | 從無批判到肯定 | 一八 |
| | 從實際生活上論戀愛 | 三三 |
| 一 | 試看生活革新之三個標幟 | 二三 |
| 二 | 答一個平凡的質問 | 二八 |



| | | |
|----|------------|----|
| 三 | 人生之根本要件 | 三二 |
| 四 | 愛與食之關係 | 三五 |
| 五 | 一夫一婦・戀愛・貞操 | 四四 |
| 六 | 戀愛與自由 | 四九 |
| 七 | 戀愛與生殖 | 五三 |
| 八 | 三角關係 | 五七 |
| 九 | 評結婚式 | 五九 |
| 斷片 | | 六五 |

——終——

戀愛論

廚川白村原著

任白濤輯譯

戀愛至上主義

一 永久的都城

夏天太陽將落的時候，羅馬之郊外，堪怕呢亞之平原裏，
被蒼然的暮色包圍住的田野，丘陵，都是靜悄悄地，沒有一點兒聲息。

羊羣裡一大半在悠悠自得地吃着草，慢慢地向牢圈裏走着，這是羅馬大帝
國都城之遺跡；古代不是有堂堂地王者，在這裏叱咤三軍，握生殺予奪之權，
睥睨世界麼？如今連一株可讚美的樹都沒有了，僅僅有草在叢生着。

皇帝奧加斯他斯的大業，怎麼樣了？頂着高入雲霄的圓屋頂的大理石
造王宮，如今在甚麼地方？但見一遍荒草，徒令遊子憑弔而已。



只是那邊還剩下一座小塔；塔裡藏着一個金髮白面的少女，忍氣吞聲，東張西望地等候夜會的戀人？及至戀人來到，忽地趕上前去，兩個人就不做聲地相抱住了。

黃金的戰車，百萬的大軍，如今片影不存，成了一個廢墟；但是男女兩性之戀，是有不變的永遠性，恒久性，雖經千百年，也不能消滅的。幾世紀間之紛亂，那勝利，光榮，黃金，都已歸於無有；只有戀愛是在上的。（Love is best）

這是詩聖柏朗寧所作的『廢墟之戀』之美歌之大意。把恩·約翰且把這歌的精義，形容到他的畫上。

通東西古今，男女之性愛，實在有永久不滅之力。詳細說：就是靈與肉強烈之慾求，無論在甚麼時候，都能成美麗的詩，開美麗的花。市場的有價證券，領土擴張的紛擾，私有財產之爭奪，博徒生活似的國際競爭，贈賄收賄之法律裁判，這算甚麼東西？經過百年或十年，都完全消滅，不能給世間留

下一些佳話；僅僅叫人們在敗草叢裡，看『廢墟』之墓標，發生無限的悲感就是了。

『永久的都城』不是羅馬，乃是戀愛。在古塔的背後，等待戀人之少女的兩眼，放射着靈性永遠不滅的光輝。——把我們污穢的，下劣的生活，洗淨，提高而且叫我們得着無限悠久之生命的，除了女性之愛，沒有別的有這樣的能力。

戀惡之觀之二二變

人生之欲望是無限的，換句話說，活着這樣的事，就是要求個甚麼的。不問他所求的是異性，是真理，是淨土，是神，是知識，是利，是名，都是根本的把熱愛放在所求的對象上頭；因為沒有熱愛，所求的事物，難以得到的緣故。因此可以說：對於某種事物，從心裏發生了愛；但不能如願相償，這真是人生最大之不幸，最大之悲哀。

人類因爲有種種之欲求，所以就現出種種的創造生活，其中最大，最自然，最強烈的欲求，就是新生命的創造。創造新生命同時還要借着兒孫，永久保存自己。於是與異性結合，成此美舉，遂有戀愛。沒有戀愛而行的生殖作用，不是野獸的喜劇，就是人類的悲劇。

就廣義上說：『愛』是至高至上的道德，是人類思想生活之中樞，與別的許多之近世思想，同發源於希臘。哲人柏拉圖，曾在他某種作品裏說：『普遍之愛力：地水火風之間，都有互相牽引，希求之神秘的戀愛，神秘的配偶；萬物皆不是單獨存在的。又『愛』之力，是常求美，求善，希望達到絕對無限的世界，享受至高至上之靈的生活，人所以愛人的緣故，也就是這樣的目的。柏拉圖這種思想，在後代二千多年中，許多哲學家及詩人蒙其影響。』

但是柏拉圖時代，還沒有想到像近代的戀愛觀。

奧大利之挨米兒。

盧加，數年前公刊一部『戀愛之三階段』，很惹學界和文壇的注目。書中

說文化的發達與兩性之關係，從古及今，經過了三個階段：第一是性的本能之肉慾時代，屬於古代；不認兩性關係，在性慾及生殖以上有甚麼意義之東洋道學者流，自不消說，也是迷信這一階段之思想的；第二是與基督教禁慾主義之思想相連結的中世期，把女性看成超人類性的神格，所以崇拜聖瑪利亞。但底之『新生』說婦女是『諸惡之消滅者，衆善之女王』這樣的女性景仰的思想，從中世以至十九世紀，在歐洲文藝思潮上，塗了種種美麗的色彩。

但是中世紀的『愛之宗教』之背面，有可驚的肉慾耽溺生活。在靈的方面，把女性看作神；在肉的方面，又把女性看作惡魔。中世的人們，簡直在靈肉二元生活之間徬徨着。

經過古代之肉的本能時代及中世靈的宗教之婦女崇拜時代而到達之時代，就是靈肉一致之一元的戀愛觀時代，這在十九世紀以後，即盧加所

說之第三階段。根源於近代婦女之自覺，個人主義之思想；把舊時代之戀愛觀破壞，更生出新的戀愛觀。詳細說：男的女的單獨都算是不完的；因為要叫男女兩性間發生相互補足作用之理由，所以兩個人要牽到一塊，以便雙方各圖自己的充實，求自己的新生命，於是覺得戀愛之必要；生殖作用，不過是兩性關係之一部，換句話說，戀愛乃是兩個異性之結合，而互相完成，互相充實一個『人』之自己的兩性合奏曲。愛倫·凱諸氏之主張，可算是今日戀愛觀之代表的。再總起來說：把戀愛分成精神的愛與肉體美的愛，這是柏拉圖以來戀愛觀之根本；及至二十世紀，才把這樣的差別撤除，達到一元的靈肉一致之戀愛觀時代了。

二 愛之進化

近來各國學者對於性慾之研究，極其進步，一般思想界及學界，都受很大的影響，內中照精神分析學一派學者研究之發表：一切道德及精神現象

象的根本，皆在性的渴望，這確實是向舊道德信徒之頭上澆了三斗冷水似的痛快主張。

精神分析學者說：人類自從舉呱呱之聲的時候，就有了性慾，他們舉的例證很多，究竟對與不對，是另一問題；但是兩性間之戀愛，根據性慾的事，誰也不能疑感的。不過人類與動物不同，人類進化，同時戀愛也淨化，醇化，成了至高至上的道德，至高至上的藝術了。所以現在要說男女間的事，仍然用『色情』『劣情』一類的名辭——古風道學者的口吻，這是表明他自己的頭腦，還沒有離開畜生的圈套哩。

愛情從一個精神狀態轉移到另一個精神狀態而淨化的學說，並不是什麼難解的，我們在日常生活裏可以看見，比方黃金慾：其初本是想得同黃金可以交換的物品而求黃金；後來慾情轉移，遂現出但以求黃金之目的求黃金，像如今資本家之心理狀態。再舉一個稍爲上等的例：其初爲供

食用而釣魚；後來慾情轉移，進化，不管釣住魚，釣不住魚，單只於林木溪流之間，垂絲取樂，變成詩人的悠悠自得之心理狀態了。又如世上所說的『愛書家』：『其初對於書籍的內容持興味，想滿足自己的知識慾；後來却只知盡量蒐集，看牠裝訂印刷的外表而自娛，本來的慾情與書籍的內容就沒有交涉了。』

所有的淨化轉移之心理，在人間是很顯著表現的，一到這樣境域，最初所求之目的物，却潛沉於無意識心理之底了，學者把牠起個名稱，叫做『昇華作用。』

人類在動物時代，求與異性之結合，明明白白是要滿足性慾，滿足生殖慾；後來那些慾望，也就漸漸淨化，詩化，藝術化，於是發生至高至上的精神戀愛，最初之『劣情』，全然沈於無意識心理之底了。說個比喻：『劣情』是浮草；一度把根深入到性慾之泥田裡，就漸漸長高起來，並且開了戀愛之

花；不久又結了『母性愛』的果實，他的根蒂，遂永遠沒到泥土裡頭，不出現了。

完全沒有肉的接觸經驗之少年男女之初戀，甚麼是性慾？甚麼是生殖？這些問題，可以說都在他們意識之外，那樣的時候，才算得着真正人生的意味。他們相互表現的，就是自己犧牲的精神——把各自的身心都捧出來獻給戀人的精神。他們在學校雖然受了種種的教育；但是一切道德之基礎之自己犧牲的感念，在燃着似的兩性初戀的時候，方才很痛切地體得了。換過話來說：含有熱烈的自己犧牲之道德性，在戀愛時候，表現出來，這是一般的學校先生們所想不到的事。這種戀愛的心境，並且是那些只知道求性慾滿足，更爲子孫作牛馬——想讓渡私有財產之不良老年，或以獵艷爲唯一目的，終日營弔膀生涯之不良少年之徒所夢想不到的。及至入了結婚生活，那種愛力，鞏固到物的基礎之上，最初之浪漫的戀

愛，雖不能永久存續；可是他們的戀愛關係，就更深，更強，從外面的轉成內面的，花去而實結。詳細說：因結婚而物的基礎確立，同時愛之內容；進化轉移，增加了複雜性，更開闢一個新境。即：最初的戀愛，成了夫婦間相互扶助的精神，至高至大之情誼；再進境，就轉成親對子之愛——尤其是婦女特有的，最可貴的母性愛；再一進境，愛之精神更擴大：愛家族，愛鄰親，愛民族，愛全世界的人類；我們人類的至高至上之道德，於是完成。

有人說：古來君臣主從間之關係，論到自己犧牲之精神上，他們也是不要命地熱烈。但這些在兩性關係以外的，都不過是心的結合。心在個人與個人之間，講起精神與肉體兩方完全的人格結合，是戀愛生活以外不能發見的事情。兩性之肉體結合，的確有別種甚麼關係也不能比的絕大精神的意義存在。所謂『同心一體』的熟語，是無論何種生活都不能應用的。

四 娜拉成舊婦女了

人類之性的生活——尤其因進化而現出了純正形體的戀愛，既照上頭所說。更當注意而不可忽視的，就是戀愛與結婚之問題，像愛倫·凱女史主唱之戀愛至上主義結婚說，實在有難以動搖之真理存在。

男女兩性之結合，圓滿自己的生活，並且創造新生命，這是純靠着相互的戀愛才能成立的。沒有戀愛的結婚，可以說是輕蔑自己的存在，同時於民族之發達，人類之進化，都有很大的障礙，所以單只說甚麼法律，財產，門弟，樣樣的條件如何具備的結婚，兩性間如果缺乏戀愛，從最高的道德上看起來，沒有三文錢的價值。

愛倫·凱女史在她所著的『戀愛與道德』——『戀愛與結婚』諸書裏，極大胆極率直地提倡戀愛至上主義；他更主張：最初以男女相愛，到後戀愛消滅，就可以斷絕結婚關係，因為失了愛之虛偽的結婚生活，乃是一種地獄生活。

縱然怎樣遵照法律上手續，要是單爲財產，門第，或別的理由，和不相愛的人結婚，這是有人格有自覺的人，斷不能忍受的。那沒有經濟上獨立的人——尤其是婦女，如果因無愛的結婚關係，得着物質生活之安固，這可以說是一種奴隸的賣淫生活，是野戀時代賣買結婚——詳見次篇——之遺風。反過來說：雖僅一夜之契合，只要有真戀愛，那確是一種之結婚，不算賣淫。再着實地說：沒有愛的夫婦關係，假令白髮到老，人類製造出來的制度，雖不以爲非；可是在神之審判廳，不認爲賣淫生活，就認爲姦通生活。

在結婚與戀愛之問題裡頭，差不多人人都曉得的，就是看出自我之近代個人主義思想與戀愛之關係。戀愛方面，是對於戀人要絕對的犧牲自己；個人主義方面，是絕對的要尊重自己的主張，不容他人之干涉；這兩種思想相加，遂得戀愛與結婚關係重要之和。因結婚而成立的家庭生活與覺悟後之新人之自我的要求，雙方常不時的起悲慘的衝突，爲近代文藝上最

主要之題材；易卜生所作之『傀儡家庭』劇裏描寫之娜拉，就是因這樣衝突而發生的戀愛破滅與家庭崩壞之代表者。

易卜生『傀儡家庭』一劇，驚動歐洲之思想界；但距今已經四五十年了，思潮之流，業已急速轉了方向。就是：前世紀號稱覺醒的男女，還是把戀愛當作空疎的理想主義，不敢決然肯定；二十世紀之新人，却在很深的地方，發見自我；更發見以戀愛為根底之結婚生活之真意義。換過話來說：前世紀的新人，對於戀愛是消極的；今世紀的新人，對於戀愛是積極的，覺得人們無論在性的，靈的那一方面；要想滿足自我，是都要靠着戀愛努力進行的。所以一時有新婦女稱號之娜拉，到現在却成淺薄的舊婦女了。

五 兩齣破鏡重圓之喜劇

易卜生之『傀儡家庭』出世以後，對於那樣新婦女之思想，由易卜生自己和別的許多作家，批評家，都很加了一番的訂正，從孤獨悲愁之娜拉式

女或男的苦境裏，發見了靈的，肉的要素，就是：由性的戀愛充實自我，同時努力創造新的生活。現在從般生之作品裡舉兩個例證：

在一個時代，一個環境裡，有全然持相反態度之兩大藝術家之並立，這是各國文學史上常見之有興味的現象。易卜生與般生就是全然相反對的作家。前者之作品是暗淡愁苦的；後者之作品嘗帶肯定的樂天的性質。般生在『傀儡家庭』出世之後六年——一八八八年，作『戀愛與地理學』一喜劇，他死之前年之一九〇九年，又作了一喜劇叫『漱葡萄之花開時』把卜易生娜拉式之思想，加以糾正。

『戀愛與地理學』之主人公，是一個學究先生，做地理學教員。他以為人生及世間的事情，都不關緊要，一味地幹他專門的研究；家庭一切，他都很厭惡的。因為他的姑娘，妨礙他的研究，就把她送到學校的寄宿舍裡。他妻要是和他談起家事，他不但全不理會，並且申斥她，說她妨礙他的用功。

他妻實在不能忍過這樣枯淡冷寂的結婚生活，就同她心愛的情人走出家門了。學究先生這時候忽然悔悟，覺得世間還有比地理學更大的問題存在。一旦走出的妻君，也回來了；他非常地歡迎她，家庭間從此才發見愛的靈光。這是一篇的大致。

『漱葡萄之花開時』一劇，乃是專從女的方面描寫的，大致：是阿魯維的三個姑娘都長大了；都懷着自由解放之新思想，只顧隨便選擇自己所好的戀人，全不把父親放在眼裏；最小的姑娘，竟和她將及五十歲的叔父，訂下婚約。阿魯維夫人，也是非常傾向她姑娘的方面，夫君的事，她以為很不要緊，自己任意地跑到這裏跑到那裏，辦儲金的事情，常不在家裡停留。於是不能忍過這樣孤獨生活之阿魯維，遂以往澳洲的名義，帶着比他姑娘還年輕的姪女出門了。剩下的阿魯維夫人和姑娘們，都很有張皇。尤其是阿魯維夫人，在夫君出門那一天晚上，才發現真的自我，躺到許久沒有睡過

的夫君床上，取出訂婚時候他給她的戀歌，一面唱着，一面抱着夫君的枕，想起新婚當夜的佳夢，很後悔自己的不是。姑娘們也想着對不住父親，在那裡哭哭啼啼。這個當兒，阿魯維忽然回來；他並沒往澳洲去，不過躲藏在鄉下就是了。料不到夫君回來的阿魯維夫人，這時候簡直能歇斯的里似的狂喜，就把手中所拿的戀歌日記簿擱到一邊，哭着笑着，抱住夫君的頭，鬧出一場大接吻的擾亂，劇遂開幕。——把這樣的場面，弄成喜劇化，給前世紀狹義的個人主義者以痛烈的諷刺，般生的技能，真優秀極了。

六 戀愛與自我解放

前記之地理學者及阿魯維夫人，在他們夫婦別離以前所認為的『自我』是表面的自我，一度經過家庭破裂之悲劇，夫婦團圓之後，他們才把第二之自我發見了。二十世紀之戀愛觀，也是如此。即：淺的成了深的，外面的成了內面的；因更深更强之自己省察，看出真正的個人生活；而於戀愛

生活上，也看出真的「自我之解放」了。

現代最進步的學說：戀愛之心境，即「自己放棄之自己主張」(Self-assertion in self-surrender)就是說對於自己所愛的，放棄自己的全部，乃是自己一定的主張。從戀人裏頭，發見自己；又從自己裡頭看出戀人了。所謂「同心一體」之人格結合之意義，就在自我與非我恰相一致的地方。單從一方面講，是自我之擴大，自我之解放，到此地步，才能得着真的自由，才算達到戀愛之三昧境。這和那宗教家求達到解脫，大悟徹底，天國，彌陀之淨土的心境完全一樣，如果沒有自己犧牲自己放棄之精神，是萬難達到的。

馬特兒林某作中之人物，對他戀人說：「我了解你的心，比較了解我自己的心還明確；你是我自己全部之最近者；你要不是不在這裡，我就覺得沒有我了。」這是表明從戀人裏頭看出自我之近代人戀愛觀之佳話。

要是爲因襲，爲利益，爲家名，爲別的甚麼，犧牲了自己的身心，這是偽善；

不是偽善，就是賣淫，是奴隸，是畜生之道，是有自覺之新人所不忍做的。新時代之新道德，把沒有戀愛之結婚看成極大罪惡之思想上之根據，就在這一點。

七 從無批判到肯定

愛倫·凱女史『婦女之道德』論文中有一段說：『這樣完全相思的愛，兩個戀人就純然成一個人了，各有各自之自由而相互地向最大完全的地方圖謀發展；如果能夠因這樣的共同生活，完成戀愛，一個人在一生之中，只能夠得着一次。一般生會用簡單的詩的語句，表明此事，他說：『對於戀人「覺得自己成了兩倍，」那就是真愛。』有這樣的情感，才可以解放人格，保持人格並且使人格得着強固之基礎；和那些人格下劣之一時的肉感之愛，正相反對。』

凱女史又在前記之論文裡，以不兩句話，斷定結婚與戀愛之關係，她說

：「縱然不是有規則的結婚，只要有戀愛，就是道德的；沒有戀愛，雖係正式結婚，是不道德的。」

我們對於凱女史的斷言，除直接引用之外，可以不必再添蛇足了。

有人說結婚是戀愛的墳墓，這是說華美的戀愛，到了結婚以後，就消滅了的意味，確也有片面的真理；但是所謂墳墓，不是死滅的墳墓，是表面的愛情，變成內面的愛情了。換過話來說：因結婚而消滅的愛情，不過是肉感的一時之遊戲，並非進入靈的生活之境域之人格結合。固然每天早晚會面之結婚生活，不像浪漫的戀愛時代那樣滋味的甜蜜；可是那愛情能夠慢慢地有了潛在的性質。吃米飯國的人，久住吃麵包的國，一旦回到本國吃米飯，覺得米飯比甚麼山珍海味都好吃；但是經過天數多了，也不覺得甚麼了。這決不是米飯吃飽了就够了，對於米飯之愛力，也漸漸地含有潛在的成分了；結婚後夫婦間之愛，也是如此。

戀愛雖不能因結婚而消滅；可是危機往往在入了結婚生活以後發動。男的或女的又和別的男或女暗合，成了三角關係——詳見次篇——像前舉的般生戲曲裡人物，就是那樣。但是根據真正戀愛之結婚，縱發生三角關係，也不能持久；倘若沒有戀愛，恐怕就免不了演可怕的悲劇；因為沒有真正戀愛，精神的人格結合，不能鞏固，自然阻不住第三者之乘虛而入，那結婚生活，就根本破壞，如同難以歸盆的覆水了。

真正之戀愛結婚，兩個人之內的生活，大概也是經過三個階段：最初是華美之浪漫的盲目戀愛；入了結婚生活以後，一度變形；由此更進一步，又成了深沉的潛在關係，成立真正的自我解放之自由生活。這同思想史上：中世無自覺無批判之宗教的戀愛觀；一度因前世紀之個人主義而破壞；更進一境，到了現代，成了在自覺之上建設之新理想主義，成了戀愛肯定是一樣變遷的徑路。

由浪漫的轉入覺醒批判，最後遂達於肯定之三階段，是人類一切思想必然的經過。比方勞資關係，階級鬭爭，也是這樣：舊時代之主奴關係；及經前世紀馬克斯一派學說之督促，遂發生勞動者之自覺運動，舉世騷然，以至今日；但是這只可以比諸兩性關係之娜拉時代；我們的社會生活，必定還進化變遷，更從今日之批判的改造時代，達到進一步的時期，這樣新生的曙光，如今不是已經現出來了麼？

在自覺批判之時代，為求自由解放而苦悶，這決不是幸福。我們在這一階段，要暫且止步，省察自己，須為徹底的努力。有了徹底的努力，才可以獲得新生命；而真正自我解放之戀愛生活，沒有一點不合理生活之新社會，這些有光榮之『第三帝國』，皆可以建設於地上了。

戀愛論 戀愛至上主義



這世界決不是之一種三種四種五種六種七種八種九種十種十一種十二種十三種十四種十五種十六種十七種十八種十九種二十種二十一種二十二種二十三種二十四種二十五種二十六種二十七種二十八種二十九種三十種三十一種三十二種三十三種三十四種三十五種三十六種三十七種三十八種三十九種四十種四十一種四十二種四十三種四十四種四十五種四十六種四十七種四十八種四十九種五十種五十一種五十二種五十三種五十四種五十五種五十六種五十七種五十八種五十九種六十種六十一種六十二種六十三種六十四種六十五種六十六種六十七種六十八種六十九種七十種七十一種七十二種七十三種七十四種七十五種七十六種七十七種七十八種七十九種八十種八十一種八十二種八十三種八十四種八十五種八十六種八十七種八十八種八十九種九十種九十一種九十二種九十三種九十四種九十五種九十六種九十七種九十八種九十九種一百種

從實際生活上論戀愛

上篇之『戀愛至上主義』是爲反抗世間妄談性慾忽視戀愛之藝術的，精神的意義之徒起見；一方面對於狹義的個人主義，唯物論，功利主義加一擊。但是冥頑迂愚的人，頗有反對吾說者，遂草此篇以解答之。就是：以前乃對唯物的性慾過重說，論詩的戀；現在是從實際生活及社會道德上論戀愛的。至於論旨，有的地方，或嫌缺乏聯絡，這是集質疑和批評於一起的結果，是不可避免的。

附註：七，八，九三項是譯者從原著次一篇移過來的。

一 試看生活革新之二個標幟

爲自然之必然法則所支配，人生是不能隨着個人之自由意志而活動的，這是前世紀唯物，功利之科學萬能時代之決定論，機械觀。人們在悲痛之現實的前面，只好垂頭喪氣；一旦看出現實的內幕，也唯有說一句『沒有

法子。』到了二十世紀，就更進一步，猛然覺醒了。覺醒動力之最強者，就是新理想主義。覺醒後之新人，眼光是銳敏的，步驟是快速的，既觀察現實，發見種種不合理的缺陷，就從這裏當出發點，樹立高遠雄大的標幟，同時以燃着似的熱情及希望，向前進行。老實說：要破壞前世紀唯物、功利之科學萬能的思想；人們自信須靠着自己本能而努力。這是理想之再建，是人生的肯定，是生活之藝術，是生命之宗教，是根據現實主義科學的精神而張一個堅固的裏子之新浪漫主義；與百年前僅有幻想之浪漫主義迥不相同。現在並不是拿新理想主義來論思想上文藝上之問題；是要從理想主義之地位說兩性關係，換句話說，是為生活革新之實際問題而說理想主義哩。

今日的人類生活，從各方面求革新的聲浪，已經有點陳腐了。但是不可不注意的：無論用多麼大的聲浪，唱改造革新；如果不用高遠而且雄大

之理想做目標，仍然沒有效力。必定先有高遠而且雄大之理想目標，那麼，對着牠一步一步地向上精進，這才能達到生活美滿之目的。沒有理想之改造，那就和蹣跚的醉人之醉步是一樣了。退一步講，縱令理想之完全實現為不可能；但是望着最高目標能進一尺一寸，也要往前進哩。

從生活革新之理想上觀察今日人心之動搖，是根據三個反爭：第一，民族之反爭；第二，階級之反爭；第三，男女兩性之反爭。立到世界改造頭一道線的人們，對於這三個反爭，樹起三個最高的理想標幟：第一是『永久和平』，要防止因民族反爭而發生的戰爭慘禍，甚麼軍備縮小，國際協定，這不過是最卑近之第一步；第二之目標，是德模克拉西之新社會，先從勞資問題，經濟問題諸方面着手努力，設法撤廢強者與弱者，有產階級與無產階級的差別；第三之目標，俗稱『婦女解放』，就是認定婦女之人格，排斥各種賣淫關係，奴隸生活。以上三個新理想之目標，都是根據自由平等正義人道

之觀念而以『協同愛』作基本精神；就反抗古來傳下的謬誤法則之點上說，三個理想是共通的。總括一句，人類都想謀真正之人的生活。

再仔細推察一番：

A, 第一之民族反爭與第二之階級反爭，都是可以權利義務，經濟關係，法律制度為基礎而謀解決的；唯有第三之兩性關係，與第一第二全然不同，因為這是古話所說的『陰陽和合』之神祕的人格關係——戀愛——男女雙方之精神生活之問題。世間喧稱的女子參政，女子經濟獨立，女子教育，這都不過是完成兩性之人格結合以前的或是他的外部之附屬問題。

B, 假定：甚麼國際協定，或魏爾斯主張的『世界國家』實現，民族間之反爭沒有了；不用武器之資本主義之國際的經濟戰爭，也沒有了；無產者與有產者，勞動者與資本家之抗爭，也消滅了，德模克拉西之新社會，也見着了；要是還存着男女兩性之差別，那人類的生活，仍然算是沒有脫去下等動

物的軀殼。所以必須以男女兩性之完全的人格結合——戀愛，來解決男女兩性之反爭。換過話來說：如果不使性的關係淨化，純化而且強大，那婦女問題，算沒解決，人類最後之幸福，也算沒有得到。

上邊所說的永久平和，完全的德模克拉西之新社會，戀愛至上之性的生活之三個理想，在現在所以不能辦到者，乃是現在社會有謬誤，缺陷的緣故。反過來說：現在社會所以有謬誤，有缺陷的緣故，就是沒有實行這些理想。因此我們要以勇猛之努力，向這些理想的境域前進，圖生活之革新。要是以這些大理想不能實現於今日社會之理由，遂把牠忽略過去，那二十世紀文化之向上，就不得不停止了。申言之：有重大文化之使命之理想的實現，在眼前固然不可能；但是努力把不可能拿到可能之世界，這才有人生的意義哩。進一層說：宗教家所說的天國及淨土之理想境，並非在多麼遠的未來或來世；只把現在的社會，爲一尺一步的革新改造，那就算

離天國及淨土近了一尺一步。

總起來說：永久和平之世界，無階級鬥爭之社會，所有的男女都由戀愛而得着性的生活，在現在的社會，明明是宗教並且是『詩』。但新時代之文化生活：決非只圖衣食住之改良，道路之改修；人人心目中，要以『詩』為生活最高之標幟；打破科學萬能論者所說的沒有法子之三個反爭。換過話來說：向着理想而進之生活，就是向着『詩』而進的生活。

一一 答一個平凡的質問

『要是認戀愛為至上，那麼因為戀愛，就可以不孝其親麼？忠義也不要緊麼？』
比方：學問是可貴重的；但是為學問之研究，學者雖殺人也不算怎麼一回事，恐怕沒有這個道理。為孝，為事業，為入世之體面，為其他種種的事，把戀愛犧牲的時候，都沒有麼？』這是某文學博士的話。

這個質問，實在是毫不足取的愚問，雖然不值一顧；但不能不給他一個

解答；因爲這也是如今普通一般人所懷的疑問。

如今確有爲事業，爲孝親，犧牲戀愛的人，他們把犧牲戀愛認成一種義務，是不得不辦的，這恰恰同國際戰爭的時候，殺他國人，認殺人罪爲一種義務而不得不那樣辦是完全一樣，這是現代生活最大的缺陷。着實說：如今人類的頭腦，還是在幼稚，不道德，蒙昧着，並且從幼稚的，不道德的，蒙昧的頭腦裏，產出種種的謬誤組織，制度。要是從根本上想一想：爲孝親，爲事業，犧牲戀愛的事情，斷乎沒有發生的道理。

行不合理不道德的事，在今日之社會裡，明明是我們最重要的義務。世界永久和平之大理想，如果不能實現，我們就不得不到戰場去行殺人的義務。還有金錢，也是人類爲便宜而隨意製造的東西；因爲這種東西，就有爲孝親，爲生活難，中途放棄學業的學生。從人類之本來上說：研究學問，同時去孝親，這原是正當的人類生活。所以不能兩立者，無非是金錢這個

東西從中作梗的緣故。——知識慾燃燒着似的——俱優秀頭腦之學生，爲父母，爲金錢，中途退學，這是現代生活悲慘的事實，是資本主義之流毒，是極可痛哭的事。再一看那爲金錢，爲財產，以可貴之戀愛供犧牲的婦女，我們之血和淚，就又觸着現代不合理不完備之生活禁不住要湧出了。

人類爲自己完成，爲生活充實，戀愛是至高至上至大的；但是這至高至上至大之戀愛，所以與其他之忠孝，金錢，食物，事業種種衝突者，在今日實在不能免的事。犧牲戀愛與戰爭殺人，俱都當作人們的義務，要是認這樣不合理生活沒有改造必要的人，那就是久住糞土裡，聞不着臭氣了。

人類與其生活，要先從根本上——第一義上考慮！勿存何等偏見，爲何等習慣所拘束。像沙士比亞，像易卜生，像託爾斯泰那樣去觀察人生！儘可排除的害惡，應努力排除。惜乎努力的，不是卑怯就是懶惰；不是懶惰就是愚癡。因爲：有卑怯的，懶惰的，愚癡的，存在於世界上進化逐生障礙；天

國的門戶，永不能開；真善美的光，也不能輝煌了。

簡單說：全成戀愛，就是孝親，就是為事業，就是真學問；衝突發生之根源，就在思想上之謬誤和從謬誤思想中產生出來的種種不合理之法則及東西。為孝親，為事業，不能與所思慕之男或女結合，這決不算人類正當的生活，實在是根本錯誤之生活——時代之錯誤。所謂孝悌，忠信，博愛諸種美德之根底上，都有很大的愛之動力；在這愛力裏頭力量更強之靈肉合致的戀愛，從本質上考之，絕對不會和別的愛發生衝突。我們試一看今日社會上發生的許多戀愛悲劇，不是因為舅姑之跋扈，金錢之煩惱，法律之不完備，結婚當事者之無思慮，階級之謬誤麼？這乃是真正的禍根；為除這種禍根起見，不是有好多思想家高唱改造麼？

再用一個例子來說明：把自己心愛的姑娘，許配給姑娘誓死愛慕的男子，這不是親對子的真愛麼？要是為金錢，為名分，把心愛的姑娘許配給姑

娘絕不愛慕的人，這樣親對子之愛，算純正麼？更從子之一方面說，和自己的戀人，作人格的結合，正所以全他的孝。親對子之愛，子對親之愛，又對他愛人之愛，這原來是一個愛，在根本上並沒有分別，乃是人類的本性。有許多入所以不能照這樣行者，無非是思想，制度不完備的緣故。

三 人生之根本要件

真正根據人類性而可以作人類生活基礎的道德——新時代之新道德，決不會與戀愛衝突而為一方就把那一方供犧牲，前邊已經說過。但是世人尚有不知戀愛至上之『至上』二字作何解者，現再申明之：

戀愛至上主義，乃屬於個性之要求及創造的生活之問題。這種戀愛之心境，是要經過革新的道程而達到『詩』與『藝術』之世界哩。即認定：愛是一切道德宗教之泉源，而兩性愛更為人類生活之根本要件。最近科學者之性的研究之結果，並且指出一切人類愛之泉源都在性慾之事。

實，同時達到無性慾就無戀愛，無戀愛就無一切之結論。

以性愛爲美德之根蒂，在古今許多文藝作品中可以看見，並非稀奇的事，不過到二十世紀，才從一部分科學者方面得着確認了，

但是除了性慾以外，就沒有愛，這僅僅是最新科學者之定說，還沒有經一般學術界所公認，我們也未敢深信；可是不能不確認以下之事實：人類在努力發育自己身體之兒童時代，不知道甚麼是戀愛，因爲沒有捨己愛他的餘暇。後來身體逐漸發育成長，入了青春期，得着發育之過剩，於是就把發育變成生殖作用了，同時也了解戀愛的意味了。一變兒童之利己心，明白自己犧牲之精神；更由性愛推而愛與性慾無直接關係之愛——愛人類，愛知識，愛宗教信條。因此戀愛成了一切道德生活之根源，對於人生有至高至上之意義。

戀愛之要旨：在一個人成全一個人，男一人不算完全，女一人也不算

完全；在古代之希臘，有柏拉圖一流之詩的神話的趣味解釋：人類本只一個，後來分成男女兩性，被分開的男女，都恨不完全；那麼只好在地上生活的时候，再作相互的同心一體之結合……所以人類都不願孤獨，個性越發達，越覺得孤獨寂寥之苦。能夠治孤獨寂寥病的妙藥，只有異性之靈與肉。不論甚麼樣的男，不論甚麼樣的女，更不問容貌之美醜，學問和財產之有無；只要確認對手之個性——即愛慕對手之人格，這是近代戀愛之特色。換過話來說：有自覺之新時代人——尤其是婦女，都把戀愛裏所包含的個性要求，作為性的選擇之基礎了。更申言之：戀愛在人的生活中之可貴，就在個性結合之一點，從他我之內，看出自我，把自己個性溶解到他的個性裏頭，這正是人格的結合。

總之：無男女之結合，不能生出人類，所以兩性愛比甚麼愛之力量都大，這並不是可怪的事；乃是一定不易之道理。有夫婦愛而後有親子愛，有

人類愛，人類之社會生活，道德生活，於是完成。

四 愛與食之關係

前頭所說的生活革新之三個理想，都與「食」之問題相關聯。第一之民族鬥爭，在根本上是食物之搶奪戰。縱然軍備撤廢，麵包之搶奪，在經濟場中，恐怕更要劇烈。着實說：資本主義，如果照這樣進行，所謂軍備撤廢，也不過消除戰爭流血之慘劇，而以更利害之資本主義之經濟戰來替代就是了。第二之階級鬥爭，自然與食物問題有直接關係。至於第三之兩性問題與食物之關係，在今日社會組織之下，尤其重要了。

食慾與性慾，是一切生物之最強最大的本能，自不待言，而於人類生活上，更有非常複雜之意義。現在就是尋找「愛」與「食」兩個慾望相關之意義，來論戀愛問題哩。

自己保存與民族保存，是人類生命活動之兩個眼目。即：為現在之

自己生存，食慾是必要的；為將來之自己生存——種之保存，性慾是必要的。為食慾而勞動；為性慾而戀愛。前者以外的物質生活為中心；後者以內的精神生活為中心。

人類最完全之生活，是精神與物質，靈與肉調和融洽之生活。但是物質的——『食』的生命是有限的；精神的——『愛』的生命是無限的。換過話來說：『食』的生命，縱然消滅；『愛』的生命，是永遠光輝的。

更從一方面說，『愛』的生活，是創造創作之生活——向無限之未來，求自我之發展。即自我之肉體雖滅，而因生殖，因創造，遂把生命殘留永遠無限的世界。比方：植物枯後，殘留種子；音樂家，文藝家歿後，殘留歌曲，作品，都是要傳播他的生命哩。男女兩性之愛，可以說是用血和肉描出來的生命之藝術。戀之歡喜，是創造創作之歡喜；是把有限的生命擴充到無限之努力。

再從根上想起來：「愛」與「食」實在是純真的人類生活一兩大中心。必須隨自己的自由去愛，去食，那麼才算是人類正當的生活；如其不然，所謂自由正義人道之近世的大理想，就不能實現了。

歐洲中世之俾內迭克派的修道院，曾用「勞動與祈禱」做標語。修道者送禁慾生活，不知戀愛，遂轉其愛於神前，成了祈禱。他們的信仰，道德，藝術，都在祈禱中表現出來。他們的勞動——如耕田和牧羊——也是以祈禱的心，敬謹服務，一點也不懶惰，以支持他們的物質生活。這樣的法子，就是要「愛」與「食」靈與肉之間，建設統一融洽之理想生活哩。

人要是為「愛」而棄「食」，必定失其生存；為「食」而棄「愛」，精神生活，就被破壞，沒有道德，也沒有自由了。為「食」的問題，叫「愛」的生活受威脅時，人們往往自殺，或是情死，所以「愛」與「食」必須渾到一起，不可分離。

但是在今日之唯物的生活難之世界；並且還有許多人要擁護國家至上主義和奪人自由之舊道德，舊思想。所以能夠圓滿「愛」與「食」之生活的，實在很少；為「食」的問題而犧牲「愛」的生活者，更比較的多，自不消說。再就現代普通一般人看起來，差不多沒有一個人不感「愛」與「食」兩個中心生活衝突之痛苦，那衝突與煩悶之痛刻深刻，在歷史上是沒有前例的。這都是因為現代社會組織有最大缺陷的緣故。

男女間為「食」而犧牲「愛」，就個性尊重之新理想主義上說，是人類最大的罪惡。民族間為「食」而犧牲了「人類愛」，於是就發生戰爭殺人的罪劇。——今日之一切罪惡，都可以說是從為「食」而犧牲「愛」之點上發生的。固然「愛」的生活，不能不由「食」的生活而維持，這是三歲小孩都知道的；但是進化的人類之所以為人類，一定要謀高尚優美的生活，即以愛為中心之精神生活。

支付『愛』之代價，仍當用『愛』。要是用『食』換『愛』或用『愛』換『食』，這是賣淫，是奴隸，是畜生之道，是人類生活史上之大污點，因此，我們要高唱『愛』的生活而很渴望其實現。

某學者說：『動物裡頭，有生殖完了，立刻死去的；人類的食慾，也是爲培養性慾，所以性慾最要緊，』這話很不對，因爲不能純用生物界的現象來比人類。進化的人類生活，是：『戀而勞動』、『食而愛』並且要把『食』、『愛』、『勞動』調和到一起。『食』、『愛』、『勞動』如果發生衝突或爲一方而犧牲他一方，那麼，人類生活，就不免發生可悲之分裂了。世上：有爲事業成功把愛妻拋棄的男子；有爲無經濟上之獨立而給人做沒戀愛之妻的女子；有操肉的生涯之娼婦。這都是爲勞動或食物而犧牲『愛』之生活的。

有主張爲『義理人情』應當犧牲戀愛的。但是所說的『義理人情，

「其中必含有不合理之因襲制度；就是真正之『義理人情』裡頭也是有金錢——『食』的問題伏在，這是不能否定的事。女子並非真與男子有愛而結婚，乃是往到以男子之父母做代表之『家』裡去，爲的是生殖，爲的是肉慾，簡直把女子當成一種貨物，『討過來』『嫁出去』就是了。所以這樣的兩性結合，仍可以說是爲『食』而犧牲了『愛』的，個性之尊重，在根本上不成問題。

無論男女，要想圓滿『愛』與『食』的生活，斷乎不可忽視勞動。以雙方勞動所得的物質報酬，過共同的精神生活。縱然一天只能得一天之『食』，只要失不了『愛』，這爲戀愛而勞動的滋味，是再甜密沒有的。但求『愛』與『食』兩個中心生活之間，不至於分裂乖離，雖是住的破屋敗垣，也就算地上之樂園，比較那終日安居於『華美之牢獄』或『傀儡家庭』裏，過不自由而無愛的煩悶生活，勝過萬萬。要是男的只圖『討』一個

姣好而不知勞動——衣裳架式的女子；女的只圖『嫁』給一個一生一世不必勞動而吃穿不愁的男子——懷着這樣不純潔的利害打算。結果，不是成了無思慮之盲目戀愛，就成了奴隸的賣淫生活。

但是男女雙方之勞動，都要各隨所願，而不能以一方強制一方。先就女性方面說：性交，生殖諸事，絕對不當受男性的強制；就是家庭服務，社會服務，也要尊重個人之自由權。不過在家庭服務，如果是戀愛結合，除了性交，生殖必須節制——詳見後——外，無論從事何種勞動，都算分內的事。明白說：就是懷着像那爲愛神而去耕田，牧羊的心理，去辦家庭各種工作，那麼，戀愛與勞動之二重神聖，就合到一起；人生的真趣，人生的快樂，也就在這裡頭。這樣的夫婦生活，既不是在婚禮美名之下而做的豬仔買賣，又不是甚麼雇傭關係，更不是肉的營業之娼婦生活。再申說之：持寄食主義之婦女生活，是人格之破產，是人類之污辱。以戀愛至上主義而成立之家

庭生活，是不等的兩個人格之結合，是熱烈的兩個靈魂之擁抱，是僅僅人類能夠享有之偉大的光榮。

更就男性方面說：把自己血汗換來的『食』奉給自己的『愛』也。就和那敬虔的修道院僧人向神前上供是一樣的可貴；與雇主對雇人發工資及飼主對犬貓給喂養之性質迥不相同。

要而言之：夫婦生活，家庭生活，必定以真正戀愛作基礎，經濟關係，才能解決，雇傭關係，才能超越。如其不然，一旦夫婦喧嘩，男的必向女的說：

『你是我養的。』 既是養的，喂的，所以一夫一婦制度，就成了無用之廢話；

『畜生』與『蓄妾』成了音聲相通的熟語，也是應有的事；因為那是雇主，飼主方面之權利，寄生者——弱者之婦女，雖有不平，也沒話說；一世之風紀，不都為這攪亂麼？進一步講：要是不照戀愛至上說而結婚，把夫婦間經濟關係之解釋，根本變更，不但『愛』的生活與『食』的生活難以統一，那婦

女解放的事，就永久無希望了。

以上把精神生活問題，怎樣在今日社會組織之下，不能與「食」——物質的關係分離，以及戀愛夫婦與非戀愛夫婦間之經濟關係，說的差不多。現在再簡單地申說婦女經濟獨立之必要：婦女之結婚生活，要想保障「愛」與「食」之間，不至發生衝突——即愛之生活，在如何之時際，場所，不受威脅，只有經濟獨立之一法。換過話來說，婦女之經濟獨立，是人格擁護之武器，也就是戀愛擁護之武器。

文藝批評家兼性慾學大家故愛理斯女士之論集：「戀愛與人生之新見解」是近刊關於戀愛問題稍可注目的書之一種，裏頭有一節是著者在美國芝加哥家庭裁判所傍聽的感想：「我那時聞得種種悲慘或豈有此理之戀愛和離婚等事件；要是婦女有經濟上之獨立，連一件也不能發生到法庭。戀愛之敵——從內部外部迫來之敵，有了經濟之獨立，一舉就可

把牠驅除了。婦女經濟上能够自由，精神上自然也得着自由了。」這的確是現代婦女最重要的問題。

最後再從根本上着實說一句：不改造今日之經濟組織，人們就沒有『食』的自由。不打破今日之婚姻制度，人們就沒有『愛』的自由。

五 一夫一婦·戀愛·貞操

一個人格和兩個人格完全結合到一起，這除了非常特殊的例外，是斷難存在的事，並且從人格尊重之革新理想上說，一夫多婦與一婦多夫，都是根本不能成立；那麼，就發生一夫一婦之必要。

一夫多婦與一婦多夫之思想，都是從『食』的問題——物質生活之必要，把『愛』犧牲的時候發生的；甚至於以男女之經濟能力或純粹之動物的生殖，性交為基礎而有女子國有之妄說。要是把人格結合的戀愛，作為一切性的道德之基本道德，是必須完成一夫一婦制度哩。性的結合，決

不是性慾的結合，也不是經濟的結合，更不是強制的結合；乃是徹頭徹尾以男女人格之自由平等爲根底之戀愛結合，這個要義，在前已經說的不少了。與戀愛結合之一夫一婦制度有密切之關係的，就是男女雙方互相嚴守的貞操觀念。沒有貞操觀念，一夫一婦制度，斷難實現。貞操是神聖戀愛之擁護者，換句話說，真的戀愛是不可與貞操分離的。

以戀愛爲基礎之貞操觀，是保持自己人格之純潔，同時要求對手人格之純潔；決非像舊道學先生們所說，貞操是婦女爲丈夫而應守的。

舊道學先生們的貞操觀，最豈有此理的，就是說貞操之必要，爲保障一家血統之純正；因爲有這樣謬誤的前提，自然得着男子沒有守貞操必要之謬誤結論。男子無論怎樣滿足他的獸慾，都很隨便；不但一夫一婦之人格的平等，因之破壞，花柳病菌，也輸入到家庭之內，而至有今日之風紀頹廢，人欲橫流之惡象。

必定有自由平等之兩個人格，才有真的戀愛。有真的戀愛，才能鞏固一夫一婦之制度，成立合理之貞操觀。單以保障血統純正之理由，叫婦女守片面的貞操，這可以說是橫暴的男子爲自己的『家』起見而對婦女訂定的監獄條例。簡單說：無戀愛就無貞操；無戀愛而強婦女守貞操之結局，免不了過形式的，虛偽的家庭生活，人格之自由，尤其無望了。

『愛』與『食』不一致而營靈肉分裂之二重生活之奴隸婦女的貞操，又呈不可思議之奇現象。比方：娼婦把肉賣給許多的男子；但是『愛

』的精神生活，仍然只注力於其中的一個人，而形成一種極無理之變態夫婦。這樣靈肉分裂的貞操，不但沒有一點貞操的意味；就女的自身上說，明白白是人格之破產。無戀愛之夫婦關係，也難保不發生女把肉供給男，一方面更去戀心愛的人——靈肉分裂之極可怕的不貞現象；因爲她的內心裡沒有純正之貞操感的緣故。換過話來說：沒人格之無戀愛結婚，要

是強說貞操，強行一夫一婦制度，家庭間——尤其是女的身上，必定要生出許多的悲劇哩。

世人還有疑慮由戀愛至上說之結婚，而不能保守貞操者，這仍是舊時代之思想。真的戀愛，既是以雙方人格為標準，不是一時的遊戲；那所有的人格活動，都不是輕來輕去就把對象轉變，移動，這乃一定不易的道理。那些朝四暮三變轉對手的戀愛，是衝動的，肉感的戀愛，決沒有永續性的。

但是真正人格結合之男女雙方，對於「愛力」也須加一番維護，培養工夫；如其不然，確有難以保住戀愛永續性之危險。比方爐火：是燃燒着的；熄滅的緣故，不是沒有加炭，便是風洞閉塞。人格的戀愛之火，不能夠永久燃燒者，也無非是沒有使用永久燃燒的工夫。詳細說：我們的生命，是靠肉體不斷之努力而行的細胞之新陳代謝維持的；人生的藝術，生命的宗教之戀愛，也要出全力繼續向新的方面創造創作，這麼才能保住牠的永續

性哩。還有一層，要想避免人格的戀愛破壞之危險，更不可忘却心之衛生及養生法——像尊重男女人格之平等或十分地節制肉慾，這是比甚麼也要緊的『愛之衛生法』。能照這樣努力不怠，戀愛之火，是很不容易消滅的——至少可以同個人之生命相終始。

工夫由戀愛結婚而成立之夫婦間，像這樣的培養他們的愛力，並不是戲曲，小說給我們的空想，現在以與謝野夫人在『明星』雜誌上發表的『愛之創作』之一節，做個實證：

「我們常常不斷地往愛情裏吹新空氣，壞了修理，同時更要加一番的鍛鍊，向純化方面努力。回想當初我們的戀愛，是很熱烈的；可是還少工夫。後來在我們的戀愛上用過幾千回破壞與改造工夫。我們的夫婦關係，每天總要建造以前所沒有的愛之新生活。

我們時常祈禱兩個人之愛，進化，移動，不要停頓。

沒有愛之創作的夫婦，可以說是因襲的夫婦，古臭的夫婦。不但舊有的戀愛，成了心之化石；並且因為精神的結合脆弱的緣故，就免不了甚麼時候崩壞之危險。這樣的夫婦關係，縱然處到物質怎樣豐富的階級，也算是很大的不幸。

「愛」不是紙上之抽象問題，乃是兩個人之間之重大事實。兩個人要相互的尊重人格。愛之對象，不但不可有第二個；而且對於一個舊人，須探求她的新美，連續愛力。因雙方之徹底的努力，必定能夠響出新鮮的愛之音樂。」

我們對於這些話，是要表十分之敬意和讚美。怕戀愛沒永續性的人們，請好好地想一想。

六 戀愛與自由

婦女不是奴隸，乃是自由之人類，這種解放論既為一般所公認，當然要

承認戀愛之自由。戀愛自由之第一要件，就是自由選擇對手，不受任何方面之強制或壓迫，換句話說，沒有自由，就沒戀愛。

但是「戀愛自由」與「自由戀愛」之意義，不可混同。「自由戀愛」之解釋，實含有「自由性交」的意味。要是給精神的人格的戀愛以絕對自由，那麼，仍然歸結到一男配一女之一夫一婦制度。自由是有制限的，不是放縱不羈的。若借戀愛之美名，做放縱之亂行，這與借社會服務之美名而圖肥私囊之詐欺強盜，就沒有分別了。

自由制限之要點，就在節慾；不然便成了荒淫無度，人生最大創作之藝術——以人格為基礎之戀愛，必定要根底破壞。所以要把戀愛當作性的道德之根本看時，自制是比甚麼都重要的問題。

歐美之先覺者，研究性的問題，主張節慾並說及生育制限之必要，生育制限之可否，暫且不必深論；但是一對男女間，沒有自制節慾之生活，就免

不了生育過多，遂把夫婦間戀愛之火冷卻，這是應當指摘的事。

所謂節慾，並不是宗教家之禁慾主義。以食慾作比：節慾就像節食，是以保生命保健康為目的；決不是絕食。絕食與禁慾，都與生命健康大有妨礙。至於荒淫亂行之害，也可以說是等於過食。

人類之生命力，要是不加以適當之限制，生活終於破壞，能在生命力上加以限制作用，那麼，性慾才能淨化，純化，變成至高至大之藝術哩。人類生活之偉大，崇高，可以說是限制作用之結果。不過這限制若從自己以外之人物，法則，因襲而來，那就成了壓制。所以必定要自己限制自己；因為一切道德都不能脫自律之範圍。自己能夠限制自己，這才能夠得真自由，得真戀愛。用宗教的說法：不克服小我，大我就不能來，不能達到三昧法悅之心境。

想把人類本性征服之禁慾生活，僅能保住肉體的純潔；本然的慾求，仍

沒消失，換句話說，難以保住精神的純潔。其結果，人格不是破壞，就是萎縮。宗教家諾喔斯科持在他所著的「基督教與性的問題」中說：「禁慾生活，於人類進化之道程，的確有價值；但是牠的精神上之效果，就遠不及戀愛。」

總而言之：用甚麼法子可以完成至上之道德，至高之理想之戀愛？那不是童貞，不是禁慾，也不是「自由性交」意味之自由戀愛；乃是關於性的行為之精神的純潔——性的關係之靈肉和合。再借用女作家梅·忻苦列的話：「戀愛是靈救肉，肉救靈之施設。」這才是真正的戀愛，這樣的戀愛，是性的道德之理想極致。再反覆言之：所謂純潔，不是由獨身，禁慾之消極生活而保持的。性的生活由戀愛而美化，詩化，這才能夠發見真的純潔。單只與異性沒交涉，不算純潔，不過是把有血有肉的人類，弄成不自然的木偶罷了。由童貞保純潔，是從來宗教家之迷妄。由戀愛保純潔，那裏

有性的生活之真自由哩。

七 戀愛與生殖

戀愛結婚比較非戀愛結婚，能夠產生優良的子孫，現今之優生學者對於這一點還沒有下確切之斷案。但兩性間如果是靈肉一致的結合，在生殖上必能得着良好的成果，這是極容易明白而且可以相信的道理。

在十九世紀代表一部分之戀愛觀而很有聲勢的，要數叔本華（Schopenhauer）了。他的意志之哲學說，以性的牽引為種族意志之表現，大致是：異性去選擇所戀的對手，好像是自己個人之選擇，其實那是向種族之生命方面選擇的。與戀人結合，表面固然是求個人之幸福，根本上為的是求優良的種族。排萬難，賭生命想遂戀愛的心願，並不是個人的意思，乃是優良的種族方面之意思在左右着他，他的本能是不知不覺地照着這樣的目標進行，活動的。

叔本華戀愛觀之弱點，未免太重趨向種族之意志，輕視戀愛之精神的人格的意義，現代人已經不能全然贊同了。就是：個性主張與個性化之要求，於文化人之生活，儼然與趨向種族之意志——生殖之要求成對等的了。換過話來說：人們不是像那些昆蟲爲生殖而生存，乃是爲生存而生殖；生殖是手段，生存是目的。卽爲生殖之結婚與爲生存之戀愛，兩相合致，才是我們之生活理想；而且遇不得已，還不妨爲戀愛而犧牲生殖。要是因爲無子而離婚，或爲生子而求多妻，這都是在種族意志之前，把個人供犧牲的，豈非畜生之道？做一個人類，要先拿自我之要求作基礎，而於其上營生殖作用，這是性的生活之第一義，戀愛至上說上之一夫一婦之道德，也就是這思想之當然的歸結。

—— 正當的個性主張之要求—— 於性的生活之戀愛與趨向種族之意志—— 生殖慾望，本來並不背馳；但是如今還在幼稚階段之我們人類與其認

誤之制度及組織，遂造成可悲之背馳。

簡明言之：性的關係之兩個要求，就是：為種族存續之生殖衝動；為個性充實之戀愛。以前者為重的，是叔本華一流之見，乃是舊時代之思想；現代最新之戀愛觀之特色之一，屬於後者。即為自我充實之戀愛，與生殖同時要履行絕大之文化的使命，這已為現代人所確認了。——對於一切事物，認定個性之權威，知道自我充實於社會發達上有重大意義，這乃是現代所有的新思潮之大特點。

再以吃飯來解釋性的生活不是專為生殖的道理：吃飯本為營養肉體；但在營養肉體之外，還含有享樂，玩味，鑑賞諸種重大之精神的意義。如果單為營養而吃飯，那麼就不必徒勞口齒，簡直用滋養灌腸方法，豈不直接了當試問誰肯照這樣辦？所以必定穿上晚餐服，圍着一家團樂的食掉而會食的緣故，無非是要玩味，鑑賞吃飯的樂趣。人生之於戀愛，也是要好好咀

嚼咀嚼牠的滋味哩。

戀愛雖不是專爲生殖，但是叔本華所說的不知不覺地照着種族之目的進行，活動之話，的確也很有道理，並且有以下的事實，可以證明：因爲血統結婚有害，所以在血統相近之間，戀愛較少；哥哥與妹妹，縱然沒有道德律之干涉，也絕不會發生戀愛的關係。其他如有癲狂性的遺傳病者，未成熟者，年齡之相差太很者，凡是於種族優良有害的時候，戀愛之成立，都不容易。不單是生理上之問題，人智越進步，個人之道德性及社會意識越發達，戀愛之選擇，也是不知不覺把客觀的道理和利害之標準合到一起；而且選擇之標準，也不像舊時代以因襲的制度及財產，家名作基本觀念了。

總而言之：戀愛之於人類社會，在肉體的方面，固然應以種族存續爲要務；在精神的方面，尙帶有人文發達之重大使命。單只把女性當作生殖及性慾滿足的機械，像如今這樣的男性橫暴之社會，對於戀愛之文化的意

義，更當加一番的考察嘍！

八 三角關係

戀愛結合之一方，更分其愛於另一對手，這叫做「三人之劇場」，又通稱為「三角關係」。三角關係裏頭，包含着許多憎惡，嫉妬，恐怖，羨望，復仇種種不良分子，人類苦悶之姿之萬花鏡，就在那裏展開了。

因為三角關係而苦悶之心理，是自古及今不會變的，尤其是個性發達之近代人，更不容何等不良分子羈雜到性的結合裏頭。一經羈入不良分子，生命之核心，就要立刻爆裂，釀成沉痛深刻的悲劇。近代文藝中三角劇特別的多，就是根據上述的理由。

三角關係之於戀愛，的確是一種的癌腫，成了人生苦悶的種子。要想免除這樣苦悶的種子，不可不先事預防，預防之法，即如以前所說：對於可貴之戀愛，當努力應用一番培養維護的工夫。這也與維持我們生命的法

子是一樣，除了講衛生養身之法以外，沒有別的甚麼長生術。

不幸既罹了三角關係的癌腫，最上之道，仍不外乎『自由』性的選擇之自由，無論在如何之時際，場所，也不可以拋棄。要是同全然沒有愛的人持續夫婦關係；一方面鍾其情於他人，糊裏糊塗地過虛偽的日子，這比自欺欺人的罪惡還大哩。

但是多年同居之兩性關係，因為失了浪漫的色彩而成了潛在的，縱然罹了三角癌腫，要是仔細地省察一番，必能於意外發見力強的夫婦愛，仍可重圓已破之鏡，像上篇所舉的般生兩作，又像易卜生作的『海上夫人』就是例證。因此罹了三角癌腫的時候，雙方都萬萬不可輕舉妄動。——像

『海上夫人』一劇的結局，決不是狂言綺語所結的虛構，其中實含有玄妙深遠的『愛』之心理，這乃是形式萬能之因襲的道德之徒夢想不到的新道德之勝利，『自由』與『愛』之最後的凱旋。

九 評結婚式

世人對於什麼「婚儀」之外的形式，看作一生一代之大事，這仍然是因爲輕視戀愛的緣故。

兩性間的結合，只要有人格的戀愛，結行之儀禮，形式，決乎不成問題。反過來說：縱然形式怎樣完備，如果沒有人格的戀愛，所謂結婚，也不過是可恥之姦通罷了。

試想那富豪們一夕擲萬金爲他子女舉行華美壯大的結婚式之心理及來歷，未必就可以說是野蠻時代掠奪結婚之遺風。但是在華美壯大之結婚式場裏，最重要的兩個當事者之間，如果沒有人格的精神結合——戀愛，那豈不是同失了中心生命之腐卵一樣的虛偽形式麼？單就處這虛偽形式場中之新娘方面說：爲家名，爲財產，爲環境的人之無理解，在非意中人之下——合卺之夜，斷送寶貴之貞操；自今而後，成了「活屍」要過可悲的

日子。這種結婚儀式，簡直等於葬式，當夜參與這種結婚儀式之宴之客，左臂上都應該纏上喪章罷？

無自覺的女性，看着身上燦爛的盛裝，對着面前輝煌的燭光，以為榮耀之極；不知她的生涯，就從這裏出賣了；活人變成死囚了。看她夢寐之間，被人奪去處女之純潔，從自由正義人道上設想，真不得不洒一掬同情之淚。這樣美麗的奴隸之出「閨」，比較昭君往胡地及把親生女賣給娼寮是更其悲慘，更其可憐，因為她對於本身之不幸，全不注意的緣故。

再想想那些田舍姑娘們，看見為虛榮之夢所惑，穿着娼妓似的服裝，笑嘻嘻地進「華美的牢獄」之女子而艷羨不置的情形；她們的心理，也如同要把身子沈到苦海是一樣的可悲呵！

結婚之儀式，並非不必要；只是形式裏面，應有味道，不要弄成腐卵就是了。外形與內容一致，才算完善哩。外形與內容，對於我們的生活，藝術，都

不可有寸分之空隙；如果有了空隙，虛偽和罪惡，就從那裏發生，這種形式，遂成欺人欺己之假面具了。

只要有熱烈的戀愛，無論結婚儀式如何簡單，如何貧弱，也算是漂亮的結婚；不能說是野合。筵席之上，雖然僅有幾杯幾碟，要是戀愛結婚，就比較那連日連夜開盛宴可貴的多，而且是極可賀的事情。

資產家們，不論怎樣辦，都很自由；可是那困於家計之無產者，也把結婚的生命之戀愛，置之度外，單只注重儀式，而且苦心打算給子女備裝奩，籌婚禮，這真是不忍看的悲劇，滑稽劇。

從結婚的結果看起來，結婚實含有重大之社會的意義，自不待言。但是根據戀愛之性的結合，絕對應作為結婚當事者二人之私事去辦理，沒有公諸世間及親族，行甚麼儀式，鬧個不亦樂乎之性質和必要。像那鋪張揚厲，耗無益之浪費的人，真是愚劣之極。

試翻維斯打馬克之『人類結婚史』及哈哇德之『結婚制度史』，看看結婚進化之歷史：最初是由暴力之婦女掠奪，日本之山間僻地，現在還存着這樣蠻風。英國的某鄉，也有牽馬到森林裏迎接新娘的事。韓國如今尚有叫做『總角』之獨身者，這明明是古代侮蔑沒有掠奪能力的弱者之遺俗。在不認婦女人格，把婦女看作物品的時代，掠奪結婚，實在是當然的事；那結婚的儀式，就是掠奪者勝利之慶祝會，所以一定要華美壯麗，這是很容易想像的事。

世運進步，同時掠奪結婚，一點也不改變精神，單只弄出假扮的形式，就成進一步之『買賣結婚』了，換句話說，野蠻的搶劫，變成公平之交易了。男系之家族，把婦女看作肉慾滿足——家庭勞工——子孫繁殖——的機械。後來以買賣結婚為可恥，又把買賣結婚之形式，變成了『贈與結婚』，把買取婦女應付的代價，改呼為『聘禮』，本來仍是交易，不過變變名稱而

已；因爲根本的思想沒有改變，所以仍然要舉行盛大壯麗之結婚式。就是
：由祝掠奪勝利之心；一轉而成了誇富之心；再轉又成裝置贈答禮物之心
了。

經過掠奪，買賣，贈與之結婚，最後更進化成了戀愛至上之結婚，就是互
相愛，互相理解之男女二人之靈與肉的結合；因爲雙方各自對於自己之結
婚負全責任的緣故，自然用不着瞎鬧了。

要而言之：離開因襲而從正當的道理上想一想，結婚的儀式，徹頭徹
尾是有責任之當事者二人的私事；因爲社會進化，儀式也就單純化。做當
事者的個人，如果有理解，有自覺，一定要遠避他人及法律等外部的干涉，這
與別種人事現象，也沒有甚麼分別。在結婚進化史裡頭，不是已經證明了
麼？

戀愛論 從實際生活上論戀愛



斷片

關於戀愛問題，還要說的話甚多；但爲炎熱及病苦所逼，雖成有系統之長篇，單只把在病床和友人閑談仰或看天井時候想出來的斷片話，採錄於此：

附註：內中有幾段是譯者從前兩篇移過來的。又原著之重複和沒有介紹必細的部分，一概刪去。

○ 戀愛的路徑，確是很難行走的。

|| 英語 Passion 的語源，卽表示艱苦的意

味。要想達到戀愛之目的，須有必死的奮鬥和努力。受了挫折以後，還是再接再厲地開拓新區域，創造新生命，這才算真正的強者，真正的達人。

○ 如今之性的關係。尤其是夫婦關係，男子對於女子之所謂愛情，簡直

像飼主對於犬貓或資本家對於奴隸，不是人與人間之道德的關係。所以拿甚麼三從四德的奴隸道德，制服女子；『嫵媚』『愛嬌』都成了男子讚美女子的專用名辭，真乃極可悲的事。

性的教育爲近今一部分人士所高唱，這的確是極好的事情；但是如果單教授生理上之知識，不注意性的倫理，恐怕頹廢的風紀，仍沒有整飭的希望。

○ 純肉體的結合，簡直與牝馬和種馬交尾是一樣。縱然結婚後三十年二十年，也沒有甚麼；但是這樣的結婚者，試一想初夜之事——剎那間之心理，狀態，怎樣是獸的，非人類的？處女的貞操，就被這獸的要求奪去。他們後來發生的愛情，也無非是飼主與犬貓之愛情而已。所以無戀愛的結婚，總

免不了強姦，和姦賣淫之名。那些沒有戀愛之新婚旅行，也可以說是很闊氣的姦通旅行。

○ 純正的戀愛，既是至高至上的道德，所以在父兄師友之前，可以公言，用不著諱飾，單就女子方面說：在父兄之前，一題起戀愛的事，就立刻面紅耳赤地嚅嚅而不敢出口，這樣的女子，不是缺乏建設新生活能力之低能者；便是把戀愛當作『劣情』『不義』解釋之時代後的奴隸。

○ 一個小學男教員同一個女教員發生戀愛，本是正當的戀愛，兩人就結婚了；可是他們都辭職轉往別處學校任事去了。聽說他們因為是做出了非人之師表可做的事，這可以作為現在的男女對於戀愛沒有徹底見解的一個證據。

如果沒有像修道院僧人那樣清淨純潔的心，決不能得着真的戀人。

○ 文藝作品，差不多都可以說是苦悶的象徵。生殖慾望，受內外種種的壓迫，成了『心的傷害』；這傷害又變成形，聲，色而象徵的表現出來，就是文藝。在生存慾望裏頭，比甚麼也重要之性的關係，這種現象，更其明顯。於春天的野地裏，歌唱之鳥，開放之花，牠的聲，牠的色，都無非是生殖慾望之象徵。在深山中叫喚的鹿，燃燒着生命似的滿身發光之螢，帶着燦爛輝煌的羽翼而飛舞之孔雀，這些都是強烈的性的要求之美的表現。

進化的人類之生存慾望，不單是生殖，成了種種非常複雜之精神現象，而且向他方面開展，前邊已經說過。這也是戀愛在文藝作品裡，成很主要題目的緣故；並且許多都是表現作者自身的經歷，這在作品的背後往往可以觀察出來。

人類之陰陽，決不是像電氣之陰陽，應該為經濟生活，物質生活所利用，犧牲的。

單憑男女雙方意志而結婚，也不算正當；因為意志未必就是戀愛，並且現今所謂意志，往往被財產，家名，虛榮心所左右。某學者說：『西洋最近娼婦的傾向，好些不是為他人誘惑，強制，是由自己之意志而幹的。』像這樣的隨着自己意志而賣淫，怎能够說是正當？

如今世界人類之過半數——或者可以說是大多數，是從和姦，凌辱，賣淫之結果而生出來的。這不是人類生活之大污點麼？

家族主義之奴隸道德，否認婦女之人格和自由，所以強制婦女守單方的貞操。然而怎樣叫男子也守貞操？怎樣實現完全的一夫一婦？這除了把戀愛至上主義，當作唯一的性的道德以外，沒有別的方法。一夫一婦制度，決不是家族主義及功利思想之產物，乃是基於戀愛之相互的人格平等，與由相互的獨占對手的事而求戀愛之純潔性，完全性，永續性的自然之內的要求。把近代個人自由的思想作根底時於戀愛至上主義以外，不能得着貞操之合理的解釋。

○ 有人想着對於性的生活，要是改變強制的結婚制度，給與許多的自由，就免不了陷入「自由性交」之亂倫狀態，這是可笑的杞憂。人類不是禽獸，得着可貴的戀愛自由而向上進步，決不至發生禽獸之亂配行爲——要墮落就墮落。前邊曾說過娼婦的生活，雖然把肉切賣於多人；在靈的方面，

仍只鍾情於一人。在那樣的靈肉分離之奇怪形態裡，還可以看出保守一夫一婦的貞操現象，就可以推想只要有戀愛之自由，一夫一婦之貞操觀，不必有何等的強制，自然能夠確立。反過來說：要是有一方不滿意之性的結合，那一定會發生不貞的事情哩。

現今之婚姻制度：以「聘禮」「裝奩」之名，行「買賣」「贈與」之實，在前已經說過。一個有人格有自由的人類，仍然處於貨品地位，從這一「家」賣到那一「家」就是了。把親生女子當作貨品，贈物之父母心理，也未免太殘忍了。

再就事實上說：如今有相當物質的收入之家，要是有三五個姑娘，一個一個都像菓品，像食物，裝置好好的，贈送於人，所謂「家長」者，不是已經負擔不起麼？——在社會組織之變革——家族制度極速崩潰之今日，仍然

勉強墨守舊時代之制度，儀式，暫且不要講思想上之理由，於事實是已經充分表示不可能了。既然深感這樣的痛苦，爲甚麼還要輕視女子的人格和自由？

在近代文藝作品裡，把人類性之深奧處潛伏的不可動之事實，用極巧妙極藝術的手法表現出來的，這是易卜生大作之『海上夫人』。

人類如果於一方面做性慾之奴隸；於他一方面更受法律習慣的束縛，自由社會是難以實現的。

『美』與『自由』是現代人應具的理想，應懷的信念，應有的新宗教。

男子之嫖娼，納妾；女子之賣操，姘和，這叫做「靈肉分離之性的二重生活」。都是因為結婚和戀愛不一致而生出來的罪惡。

○ 有人說：「戀愛是資本階級的閑事業，對於困於今天的食之貧乏者，沒有甚麼用處。」這是誤解。戀愛是做一個人的問題；要是為「食」的生活，否定「愛」的生活，那麼人類就算與下等動物無異了。所以不論有產無產，我們先要做一個人；因為要做人的緣故，是必認真考慮戀愛問題哩，這個道理，在前已經詳細說明了。

○ 提倡人格主義之李布斯著的「倫理學之根本問題」中，說戀愛的要素：男子是一個人格而獨立的；可是因為生得男體，算是沒有完成做一個人的本性。女子也是一個獨立的人格；可是因為女體的緣故，也不能算是

完全的人。兩性相合，才達到自己完成之域了。

但是哇凌克兒之說，與上說異趣，他說：如何的男子，不是完全的男性；如何的女子，也不是完全的女性。男性裏頭，有女性分子；女性裏頭，也有男性分子。如何的人，都是男女兩性的混血兒。所以要是某男自身裏頭有七分男性三分女性的分子，那麼爲完全自己起見，必定要找有三分男性的女子以補足之；女子也是同樣的要借這男之三分女性的分子來補足她，完成十分的女性。男女能夠像這樣的互相完成，遂成了戀愛結合。消瘦的男子，愛肥碩的女子；氣強的女子，愛柔和的男子，都是根據這個道理。各自向自己所缺乏的反對方面而很熱烈地掛牽住自己之心的，那就是戀愛。

以上兩說，雖然互異，要之：戀愛是自己完成之要求，自我充實之覺悟，這是很容易明白的道理。

只知道生兒子，愛兒子，不知道愛丈夫的女子，與只知道求妻之肉，不知道愛妻之靈的男子，程度相等。這種情形，在野蠻人裏頭，是常見的。

○ 近來論『女性文化』的人多了，那是排斥從來之殺伐的粗硬的男性文明，提倡女性中心之新文化的；但是兩性之人格的結合之戀愛之社會的文化的價值，如何偉大，這是當首先考慮的。必至兩性相合，成了一體，兩個心臟做一樣的鼓動，那麼才能夠完成個人之自己。再從社會的方面觀察之，文化的完成，也是全靠着以愛為根據之兩性結合哩。

○ 戀愛之心境，是理智以上之理智，決不是尋常算盤所能勘定的，更不是論理學上之論法所能表明的。因此我們要想達戀愛之目的，不可顧及區區之利害及淺薄之論理。換過話來說：戀愛之光與熱，就是生命之光，生

命之熱；在那光與熱之前，區區之利害，論理，都不過像煞太陽照射的薄冰而已。

○ 古來單只把戀愛看做心理的事實。從倫理的德道的方面，考察人格

的戀愛問題，乃是近代思想史上顯著之進步。

○ 性慾轉化的狀態，單看外面的普通事實，就可明白，某學者說：青年才覺得戀愛的苦味時，性慾就隨着減退，這是第一階段；其次是生了兒子，就轉成親對子之愛，尤其是婦女，因為出產就很顯著地減退性慾。這是一般性慾學者公認的事實。

○ 人類之人類性及人情味最深刻最複雜表現之性的生活，為文藝作品

主要之題材，這是從古及今不少變的。尤其是在文藝裏頭，把人類生活表裡之種種斷面，由動作，對話展開到眼前，最能够咀嚼人情味之戲劇，差不多都以性的關係爲作品之中樞。單就現在活躍於歐洲劇壇之劇作家觀察一番：處理性的生活之優秀作品，不必說是不勝其舉了；不過除了一派的性慾描寫及與社會道德經濟等問題關聯之戀愛描寫以外，純粹戀愛之藝術的描寫而成功的作家，英德諸國，確實很少，而在奧法諸國，就很可稱述。像奧大利之休呢茲拉，算是在戀愛之藝術的描寫上最顯著成功之第一人。他的『阿那托爾』（Anatole）『戀愛三昧』以下之諸篇，真是極戀愛心理之藝術的描寫之能事，爲『少年維也納』吐萬丈之氣之不朽名作。奧大利文學，何故在這方面生出像休呢茲拉之巨匠？那是因爲奧大利人的性質，不像德國人之富於理智而粗野，是詩的而極富於情趣，所以捕捉纖細的人情味及心理是最擅長的。此外這樣的特色，在歐洲諸國最拿手的，不論

今昔，自然要說到法蘭西了，劇文學在現代法國文壇，仍是有多少為英德所不能見之優秀的『戀愛劇』之作家。

巴黎劇壇最馳名的——可以首屈一指的，是如今已成了老大家之波爾特·力休（Georges de Porto-Riche 一八四九年生）。他其初是以詩人出現於文壇，就和近代專重問題而踏出詩與藝術的境遇之作家全不一樣，他對於戀愛，照着心與心之間的苦悶，葛藤，描寫美麗的悲哀，並且極力讚揚戀愛之勝利。

力休於一八八八年才在劇壇得名，就是他的獨幕劇『佛蘭索阿姊之幸運』在自由劇場上演的時候，這一篇寫的是戀愛最後之勝利：女主人公佛蘭索阿姊，是個極富於戀之熱情的人；她的丈夫却是一個心之動搖容易的男。兩人結婚後，女以滿腔的熱情捧給她的丈夫，但是在結婚以前另外有了愛人之男，沒有熱情報答她。而以前的情婦，恨男之變心，更到男之

家裡，聲稱要殺不情之男；但是情婦一見佛蘭索阿姊那樣忠實地熱烈地愛她的丈夫，大爲感動，就把殺男的企畫放棄了。

其次就是近代戀愛之心理解剖有最大傑作之名之「戀之女」一九〇八年在國立劇場上演，當時巴黎滿都女士，都跑去。此劇是描寫科學者之夫婦生活，而突破因男子之嫉妬心，遂使女子入於愛之新生活之人情之機微者。力休之作品，固然很有故浪漫派之傾向；但是與前世紀初期之浪漫的夢幻的傾向不同，是精銳洞察人類之內的生活而分析出來之現實的描寫。

在法國劇壇，比力休較爲傾向於社會劇風之戀愛劇作家，莫理斯·多列（Manice Donnay 一八五九年生）之天才，很是出衆。他描寫由社會的因襲解放的戀愛生活，那極巧妙的劇的手法，水邊之抒情詩的對話，叫現代人之心腸，受強烈的激刺。他的傑作「情人」引起巴黎劇壇之狂熱以後，次

第製出自『又一個危險』（一九〇五）至『女偵察團員』諸作都是巧妙剖析戀愛諸相之傑作，如今在英美劇壇也膾炙人口了。其中固然有帶社會劇及問題劇性質之作品；可是牠的本質是『人情劇』這是多列的特色。『情人』與『又一個危險』都是足以表明這樣特色的巨製。尤其是後者，以母親和姑娘同戀一男之糾葛，作心理描寫之根本，於是造出種種華美之悲劇的場面，發揮多列可驚的手腕。要是想着現代文學專以階級鬥爭，社會問題，肉慾描寫為主題的人們，可以看看休呢茲拉，力休，多列之美麗的戀愛劇，就知道從太古到如今沒有變化的『戀』之詩的情趣，怎樣在現代文藝界受處分了。

再從哲學方面，看歐洲現代的哲人，對於戀愛持如何的見解？一句話說完：與前世紀叔本華時代有千里之差。力克爾特之歷史哲學，不是極力

高唱戀愛之文化的意義麼？我所尤其感心的，是已故科痕哲學之戀愛觀。科痕在他的認識論裡，把一切之實在，看作思維之結果，就是說，一般之藝術，都是以純正感情爲根本，而此純正感情之本體，除了戀愛及以戀愛作中心向外開展的一切人類愛之外，沒有別的。天才要想把純正感情表現到外面的時候，於是有創造，有藝術，這是他的理想主義的美學之根據。嘗有說戀愛肯定是舊時代之舊思想者，是不知這代表二十世紀新哲學之新康德派學者，如力克爾特，如科痕，都是這樣明顯地又強烈地把戀愛肯定了。

戀愛論斷片



— 終 —

學術研究會
叢書第六冊

戀愛論

定價大洋二角
郵費另加

原著者 廚川白村

譯輯者 任伯濤

發行者 學術研究會叢書部
上海法租界貝勒路同益里三弄四號

發行所 學術研究會總會
上海法租界貝勒路同益里三弄四號

代售者 中國各大書坊



中華民國十三年七月二十日初版
再版

中華民國二十九年七月

中央圖書館



中華民國二十九年七月

中央圖書館

中央圖書館

中央圖書館

中央圖書館

中央圖書館

中央圖書館

學術研究會
叢書第一冊
近世經濟思想史論

日本河上肇著
李培天譯

這本書是日本唯一的經濟學者河上肇博士著的諒各位都知道了內容是論述亞丹斯密士馬爾薩士黎加多馬克思四氏的歷史和學說換句話講就是敘述從資本主義經濟學到社會主義經濟學的經過前面三人雖同是資本主義的經濟學者然而各人的主要論點卻各不相同亞丹斯密士與馬克思雖是學派各異然而他倆的觀察點反有相同處所以分看這書是斷片的看來合起是統系的原書既極顯朗譯筆復極暢達每冊定價大洋五角郵費三分

✓ 學術研究會
叢書第二冊
近代文學十講上卷

日本廚川白村著
羅迪先譯

是書係日本西京帝國大學文科教授廚川白村原著共分十講第一講序論第二講近代生活第三四講近代之思潮第五六講自然主義是為上卷著者曾出其數十年精血以輯成是書徵引淵博足供研究文學之參考者不少譯筆亦明達曉暢定價每冊大洋六角郵費三分

學術研究會
叢書第三冊
銀價之研究

邵金鐸著

是書為邵金鐸先生所著先生留學日本帝大經濟科於應用經濟學原理暨中國目前應採之經濟政策研究有素本編即其最近之創作舉凡銀之生產與消費十年來銀價之變動將來銀價之趨勢整理中國財政之方策無不剖析至當擇精語詳編末復附表二十二種以明中國及各國最近金融貿易與銀價之關係譯錄美國毗特茫條例全文藉睹銀幣勢力之雄偉洵最近最良之唯一參考書也有志研究中國經濟政策者亟宜人手一編每冊定價洋四角郵費三分

學術研究會 近代文學十講下卷

日本厨川白村著
羅迪先譯

是書上卷早已出版下卷共第四講七講自然派作物之特包第八講最近思潮之變遷第九十講物質主義之文藝下卷比上卷更有精采定價六角郵費三分

學術研究會 社會哲學原論

英國馬肯底著
鄒敬芳譯

是書以社會為研究對象蒐羅閎富議論精闢洵為當代研究社會哲學者之明星原著者英國 Makenzie 氏研究斯學雅負時譽而又以最流暢之筆寫綦新穎之文國人有志此學者曷可不讀現由鄒君敬芳翻譯譯筆亦甚明瞭每冊定價大洋六角郵費三分

學術研究會 勞動之改造上卷

法國錫亞魯爾季特 (Charles Ridel) 著
三原姚伯麟譯

歐美各國大工業國也因大工業而常起大工潮彼邦人士飽嘗數世紀之苦經驗故其對於勞動問題研究獨較我國為詳此書著者法國季特氏為現世社會經濟學泰斗（現任巴黎法科大學及國立土木學校社會經濟學教授）經歷宏富可稱代表歐美之作書中對於工資問題作工時間問題賑恤問題生活保安問題勞動者獨立問題婦孺日夜工作以及保護健康衛生諸問題援古證今詳贍賅博為近今歐美獨一無二之大著為我出版界未曾見之良書至其關於勞動者改造之方法尤發揮無餘引人入勝我國勞動界當此春筍萌芽無所取法之時一讀此書必與以深刻之暗示強烈之刺戟無異得一渡迷船指南針也定價大洋八角郵票五分

學術研究會 叢書第八冊 周易哲學上卷

朱謙之著

朱謙之先生集數年之精力撰成是書本個人之見解闡周易之闡奧自非謙之先生之才之學之識不易成此偉業也是書上卷共分六章第一章形而上學的方法第二章宇宙生命—真情之流第三章流行的進化第四章泛神的宗教第五章美及世界第六章名象論現已出版每冊定價大洋三角郵費三分

學術研究會 叢書第九冊 近世經濟政策之思潮

奧國斐利波著
王恒重譯

二十世紀諸國民對外之擾亂一切問題無不以經濟為中心推原其故實由於十九世紀各種思潮之醞釀故通觀歐洲十九世紀經濟思潮即為解決二十世紀政治界經濟界一切問題之關鍵本書為奧國經濟政策大家斐利波博士所著內容將資本主義及各種社會主義原原本本如數家珍凡留心今日政治經濟問題者無論贊成社會主義或反對社會主義者皆有一讀此書之必要原文既搜羅宏富譯筆尤明快易解留心經濟學問諸君盍留意焉每冊定價大洋四角郵費三分

學術研究會增訂 叢書第十一冊 婦人問題十講 上

本間久雄著 三原姚伯麟譯

此書十講中源源本本徵引賅博凡近世新學說新學理罔不收藏於此一冊之內凡婦女各問題罔不下一正當之解決與時下所出零星小本缺而不全者非可同日而語故讀此一卷勝購於讀十卷也末後又附伯麟先生醫學上優生學上之論斷尤其特色為近今獨一無二之傑作卜易生曰：「將來社會之改造在婦女問題解決之如何婦女問題者為男女兩性中社會問題文化問題之第一事誠哉是言世之欲研究婦女問題者不可不讀此書欲解決婦女問題者尤不可不讀此書也每冊定價大洋六角郵費三分」

學術研究會 叢書第十二冊 民國政黨史

謝彬著

是書為謝曉鐘先生最近傑作先生投身政黨有年足跡復遍全國故於民國以來各黨組織之歷史合併分裂之變遷皆能源源本本擇精語詳而於各黨行動關係政局如何政黨政治是否適於國情尤嚴格求諸事實為純客觀的批評一般人士讀之固足洞悉歷年政變癥結研求所以建國之道政黨員讀之更借鏡有資足謀改革其所隸黨務也定價大洋五角郵費三分

代售處

商務印書館 泰東圖書局 中華書局 上海書局
亞東書局 民智書局 中華書局 民國書局 中華書局 上海書局
民國書局 民國書局 民國書局 民國書局 民國書局 民國書局

總發行所

上海法租界貝勒路同益里第四號 學術研究會總會叢書部

陸日 購買



國家圖書館



004283451



4.7
76-2

籍